SLINGS TAPES

Abb. / fig. / ill. / afb. / fig. / rys.

DE

BÄNDER NACH EN 565:2017, SCHLINGEN NACH EN 566:2017

ALLGEMEINE ANWENDUNGSHINWEISE

Dieses Produkt ist Teil einer Persönlichen Schutzausrüstung zum Schutz gegen Stürze aus der Höhe und sollte einer Person zugeordnet werden. Diese Gebrauchsanleitung beinhaltet wichtige Hinweise für den Verwendung dieses Produktes. Lesen diese inhaltlich verstanden werden sein. Diese Unterlagen sind dem Benutzer in der Sprache des Bestimmungslandes durch den Wiederverkäufer zur Verfügung zu stellen und müssen während der gesamten Nutzungsdauer bei der Ausrüstung gehalten werden. Die folgenden Gebrauchsinformationen sind wichtig für sach- und fachgerechten Umgang. Sie können jedoch niemals Erfahrung, Eigenverantwortung und Wissen über die beim Bergsteigen, Klettern und Arbeiten in der Höhe und Tiefe auftretenden Gefahren ersetzen und entbinden nicht von persönlich zu tragenden Risiko. Achtung: Bei Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung besteht Lebensgefahr!

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Bergsteigen, Klettern und Arbeiten in der Höhe und Tiefe beinhalten oft nicht erkennbare Risiken und Gefahren durch äußere Einflüsse. Fehler und Unachtsamkeiten können schwere und auch tödliche Verletzungen oder sogar den Tod zur Folge haben. Bei Kombination dieses Produktes mit anderen Produkten ist sicherzustellen, dass die Kompatibilität und Eignung Bestimmung der Gebrauchssicherheit. Die Beachtung sollte grundsätzlich nur in Verbindung mit CE-gekennzeichneten Ausrüstungsteilen erfolgen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte direkt gegen Stürze aus der Höhe führen. Wenn Originalbestandteile des Produktes verändert oder entfernt werden, können die Sicherheitseigenschaften dadurch eingeschränkt werden. Die Ausrüstung sollte in keiner Weise, die nicht vom Hersteller schriftlich empfohlen wird, verändert oder für das Anhängen von Zusatzteilen eingesetzt werden. Vor und nach dem Gebrauch ist das Produkt auf eventuelle Beschädigungen zu überprüfen. Bei beschädigtem Zustand und das richtige Funktionieren dieses ist sicherzustellen. Das Produkt ist sofort auszusondern, wenn Zweifel an seiner Gebrauchssicherheit auch nur der geringste Zweifel besteht. Der Hersteller lehnt im Fall von Missbrauch und/oder Fahrlässigkeiten jegliche Haftung ab. Die Verantwortung, aus Risiko Sport und Freizeit in allen Fällen der Besitzer bzw. die Verantwortlichen. Für die Anwendung dieses Produktes verpflichtet sich, ausbildungsmäßig bzw. entsprechenden notwendigen Regeln zu beachten. PSA-Produkte sind ausschließlich zur Sicherung von Personen zugelassen.

PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN, ERKLÄRUNG DER ABBILDUNGEN

Zur Bildung sicherer Verknüpfungen bei Bändern nur geeignete Knoten (siehe Bild 2) und Verbindungselementen. Die Knoten sollen so eingeknüpft sein, dass die Länge über übersteinenden Enden mindestens 10 cm beträgt. Generell ist zu beachten, dass auch geeignete Knoten die Festigkeit der Bänder um bis zu ca. 50 % reduzieren können. Wenn Originalbestandteile des Produktes verändert oder entfernt werden, können die Sicherheitseigenschaften dadurch eingeschränkt werden. Die Ausrüstung sollte in keiner Weise, die nicht vom Hersteller schriftlich empfohlen wird, verändert oder für das Anhängen von Zusatzteilen eingesetzt werden. Vor und nach dem Gebrauch ist das Produkt auf eventuelle Beschädigungen zu überprüfen. Bei beschädigtem Zustand und das richtige Funktionieren dieses ist sicherzustellen. Das Produkt ist sofort auszusondern, wenn Zweifel an seiner Gebrauchssicherheit auch nur der geringste Zweifel besteht. Der Hersteller lehnt im Fall von Missbrauch und/oder Fahrlässigkeiten jegliche Haftung ab. Die Verantwortung, aus Risiko Sport und Freizeit in allen Fällen der Besitzer bzw. die Verantwortlichen. Für die Anwendung dieses Produktes verpflichtet sich, ausbildungsmäßig bzw. entsprechenden notwendigen Regeln zu beachten. PSA-Produkte sind ausschließlich zur Sicherung von Personen zugelassen.

PRODUKTSPEZIFISCHE INFORMATIONEN, ERKLÄRUNG DER ABBILDUNGEN

Zur Bildung sicherer Verknüpfungen bei Bändern nur geeignete Knoten (siehe Bild 2) und Verbindungselemente. Die Knoten sollen so eingeknüpft sein, dass die Länge über übersteinenden Enden mindestens 10 cm beträgt. Generell ist zu beachten, dass auch geeignete Knoten die Festigkeit der Bänder um bis zu ca. 50 % reduzieren können. Wenn Originalbestandteile des Produktes verändert oder entfernt werden, können die Sicherheitseigenschaften dadurch eingeschränkt werden. Die Ausrüstung sollte in keiner Weise, die nicht vom Hersteller schriftlich empfohlen wird, verändert oder für das Anhängen von Zusatzteilen eingesetzt werden. Vor und nach dem Gebrauch ist das Produkt auf eventuelle Beschädigungen zu überprüfen. Bei beschädigtem Zustand und das richtige Funktionieren ist sicherzustellen. Das Produkt ist sofort auszusondern, wenn Zweifel an seiner Gebrauchssicherheit auch nur der geringste Zweifel besteht.

ACHTUNG! Die Produkte dürfen keinen schädigenden Einflüssen ausgesetzt werden. Darunter fallen die Berührung mit ätzenden und aggressiven Stoffen (Säuren, Laugen, Lösemittel, Öle, Dämpfen) sowie extreme Temperaturen und Funkenflug. Ebenfalls können scharfe Kanten, Nässe und intensive Verwärme die Festigkeit textiler Produkte stark beeinträchtigen!

1 a – F Anwendungsempfehlungen zur EDELRID Adjustable Belay Station Sling.
Mögliche Belastungen auf Nähte sind unbedingt zu vermeiden.
3a – B Anwendungsbereiche Festigkeitsreduzierung, in Abhängigkeit von der jeweiligen Knotenart bzw. Verbindungselement.
4 b – B Schlingen haben keine dynamischen Reserven und sollten deshalb nur statisch belastet werden. Jegliche potentiellen Sturzbelastungen sind zu vermeiden.
5 a – B Reibungsbelastung von textilen Bestandteilen auf Schlingen und Bändern zu vermeiden.
6 b – B Empfehlungen zur Verwendung eines Antiriebs für verschiedene Expressschlingen.
7 a – B Bei der Verwendung eines Antiriebs muss sichergestellt werden, dass der Karabiner durch die Schlinge geführt wurde.

LEBENSDAUER UND AUSTAUSCH

Die Lebensdauer von Schlingen, Bändern und Reepschnüren abhängig von der Anwendungsart und -Häufigkeit sowie von äußeren Einflüssen. Nach Ablauf der Gebrauchsdauer bzw. spätestens nach Ablauf der Maximalen Lebensdauer ist das Produkt dem Gebrauch zu entziehen. Aus Chemikalien hergestellte Produkte unterliegen (Polyamid, Polyester, Dyneema®, Aramid, Vectran®) auch ohne Benutzung einer gewissen Alterung, die insbesondere von der Stärke der ultraviolet-Strahlung und der Temperatur abhängig ist. Nach Ablauf der Gebrauchsdauer bzw. spätestens nach Ablauf der Maximalen Lebensdauer ist das Produkt dem Gebrauch zu entziehen.
Hinweise zu Polyamidbändern, nicht bruchfestes Material:
- Aramid-Fasern haben eine geringe Resistenz gegen UV-Strahlen und sollten deshalb nicht dauerhaft der Sonne ausgesetzt werden.
- Hochfeste Polyethylen-Fasern haben einen geringeren Schmelzpunkt (140°C) als andere synthetischen Fasern und einen weitaus geringeren Kriechwiderstand. Deshalb sollte bei Knoten und/oder in der Anwendung unter Umständen schwerer zu kontrollieren machen.

Maximale Lebensdauer

Die maximalen Gebrauchsdauer (siehe Punkt Lagerung) und ohne Benutzung: 14 Jahre.

Unsere Produkte werden mit größter Sorgfalt gefertigt. Sollte es doch Anlass zu Beanstandungen geben, bitten wir um die Angabe der Chargennummer.

Technische Änderungen vorbehalten.

EN

SLINGS TO EN 565:2017, SLINGS TO EN 566:2017

GENERAL APPLICATION NOTES

This product is part of personal protective equipment (PPE) for protection against falls from height and should be assigned to one person. These instructions contain vital information. The instructions must have been understood by the user before actual use. This document must be passed on by the reseller to the user in the language spoken in the country of destination and must be saved for the entire service life of the equipment. Knowledge of the following instructions for use are important and help ensuring proper practical application. They cannot replace experience, responsible action and knowledge required for mountaineering, climbing, and working at heights and depths. Use only in combination with free users from shoulders their responsibility their personal risk. Attention: If these instructions for use are not carefully observed, the life of persons may be at risk!

GENERAL SAFETY NOTES

Mountaineering, climbing and working at heights and in depths often entail hidden dangers and risks caused by external influences. Errors and carelessness may cause serious accidents, injury and even death. If this product is combined with other components, these may mutually affect safety. Use only CE marked components of personal protective equipment (PPE) for protection against falling from a height. If original components of the product are modified or removed, the safety properties may be influenced adversely. The equipment should not be altered or remodelled or adjusted by use of additional parts in any way not specified in writing by the manufacturer in writing. Before and after use, check the product for damage. Discard the product if there is the slightest doubt about its correct functioning or its proper condition. In principle, Fulfillment dial uniquely proceedings and recommendations of a CE-identified personal protective equipment (PPE) for protection against falling from a height. The manufacturer is not responsible for any damage caused by misuse and/or negligence. The responsibility for the use of this product, we assume in all cases the owner or the responsible. Use only in accordance with the relevant regulations. This document must be passed on by the reseller to the user in the language spoken in the country of destination and must be saved for the entire service life of the equipment. Knowledge of the following instructions for use are important and help ensuring proper practical application. They cannot replace experience, responsible action and knowledge required for mountaineering, climbing, and working at heights and depths. Use only in combination with free users from shoulders their responsibility their personal risk. Attention: If these instructions for use are not carefully observed, the life of persons may be at risk!

GENERAL SAFETY NOTES

Mountaineering, climbing and working at heights and in depths often entail hidden dangers and risks caused by external influences. Errors and carelessness may cause serious accidents, injury and even death. If this product is combined with other components, these may mutually affect safety. Use only CE marked components of personal protective equipment (PPE) for protection against falling from a height. If original components of the product are modified or removed, the safety properties may be influenced adversely. The equipment should not be altered or remodelled or adjusted by use of additional parts in any way not specified in writing by the manufacturer in writing. Before and after use, check the product for damage. Discard the product if there is the slightest doubt about its correct functioning or its proper condition. In principle, Fulfillment dial uniquely proceedings and recommendations of a CE-identified personal protective equipment (PPE) for protection against falling from a height. The manufacturer is not responsible for any damage caused by misuse and/or negligence. The responsibility for the use of this product, we assume in all cases the owner or the responsible. Use only in accordance with the relevant regulations.

PRODUCT-SPECIFIC INFORMATION, FIGURE CAPTIONS

To achieve safe connections of slings, only employ suitable knots, such as the webbing sling knots. The knots should be done such that the length of the protruding ends is at least 10 cm. Generally note that even suitable knots may reduce the loading strength of the webbing and slings by up to 50 %. If original components of the product are modified or removed, the safety properties may be influenced adversely. The equipment should not be altered or remodelled or adjusted by use of additional parts in any way not specifically recommended by the manufacturer in writing. Before and after use, check the product for damage. Discard the product if there is the slightest doubt about its correct function. If in doubt concerning the safety condition of the product, remove it from use immediately.

ATTENTION! The products must not be subjected to damaging influences. This includes contact with corrosive and aggressive substances (e.g.: acids, lye, soldering fluid, oils, cleaning agents) as well as extreme temperatures and flying sparks. Sharp edges, moisture and large especially may substantially impair the loading strength of textile products!

1 a – F Application notes for EDELRID Adjustable Belay Station Sling.
Radial loading of seams must be avoided in any case.
3 a – B Application specific reduction of loading strength in relation to product-specific knot or connecting element.
4 b – B Webbing slings do not have any dynamic reserves and should therefore be loaded statically only. Any potential fall loading must be avoided.
5 a – C Be sure to avoid abrasion loading between textile components and webbing slings.
6 a – D Recommendations for use of antibiotics on diverse express slings.
7 a – D When using an antibiotic, be sure to feed the karabiner through the sling.

SERVICE LIFE AND REPLACEMENT

The service life of the product mainly depends on the type and frequency of use as well as on external influences. When approaching the durability limits or latest at the end of the maximum service life indicated, the product must be removed from use. Products made of synthetic fibres (Polyamid, Polyester, Dyneema®, Aramid, Vectran®) are subject to some ageing even if not used; their service life especially depends on the intensity of the ultraviolet radiation and other climatic impacts. Products made of Dyneema® approaching the durability limits or latest at the end of the maximum service life indicated, they must be removed from service.
Notes regarding products with high-strength fibres:
- Aramid fibers have a low resistance to UV radiation and should therefore not be exposed to the sun for prolonged periods.
- High-strength polyethylene fibers have a lower melting point (140 °C) than other synthetic fibers and a significantly lower coefficient of friction, which can make such textile products more difficult to control during use.

Maximum service life

With optimum storage conditions (see Storage) and without use: 14 years

Maximum useful life (commercial/non-commercial use)

Providing proper use and no detectable signs of wear showing as well as under optimum storage conditions: 14 years

Frequent or extreme use

Frequent use or use in high work load, e.g. with contaminated ropes, many consecutive falls or low annealing.
Remove the product from service immediately if any of the following applies:
- If webbing edges are damaged or individual fibres have been pulled from the webbing
- If visible signs of damage or abrasion show on seems
- If melting burns, discoloration or stiffness on part of the webbing have occurred
- If the product has come in contact with chemicals or has been subjected to a hard fall load (fall factor >1)
- If webbing or slings have an integrated wear indicator, the product must be removed from service immediately if any of the following applies:
- If webbing edges are damaged or individual fibres have been pulled from the webbing

Storage

Store cool, dry, and protected from daylight outside transport containers. Protect against chemicals. Prevent mechanic strain by crushing, pressure or tension.

Transport

The product must be kept away from direct sunlight, chemicals, dirt and moisture. Transport in the original packaging or a suitable bag or special storage and transport containers should be used.

Cleaning

Clean contaminated products in hand warm water (if needed, add pH-balanced soap). Cleaning: Commercially available products on alcohol (isopropanol) may be used if necessary.

Climate during use

The temperature range for continuous use of the product (in dry atmosphere) is approx. -35 °C to +55 °C.

TAPE: MARKING OF THE PACKAGING

Manufacturer: EDELRID, Manufacturer address
Product designation: slings to EN 565:2017 with information on the width
Product name
Product number
Warnings and instructions
PPPPP SS ▶ YYYY MM BBBB XXXXC: Individual serial number and date matrix consisting of product number (P), EDELRID code (S), year and month of manufacture (▶ YYYY MM), batch number (B) and even number (X). (Alternative representation: 5-YYYY-BBBB-XXXXC.)
(▶ YYYY MM: Alternatively monthly monitoring the production of the PPE
PPPPP SS ▶ YYYY MM BBBB XXXXX: Individuelle Seriennummer und Datamatrix bestehend aus Modellnummer (P), EDELRID Kodex (S), Herstellungsjahr und -monat (▶ YYYY MM), Chargennummer (B) und Stückzähler (X). (Abweichende Darstellung: 5-YYYY-BBBB-XXXXX.)
(▶ YYYY MM: Alternative monatliche Überwachung der Produktionsstätte der PSA
PPPPP SS ▶ YYYY MM BBBB XXXXX: Individuelle Seriennummer und Datamatrix bestehend aus Modellnummer (P), EDELRID-Kodex (S), Herstellungsjahr und -monat (▶ YYYY MM), Chargennummer (B) und Stückzähler (X). (Abweichende Darstellung: 5-YYYY-BBBB-XXXXX.)
(▶ YYYY MM: Alternative monatliche Überwachung der Produktionsstätte der PSA
PPPPP SS ▶ YYYY MM BBBB XXXXX: Individuelle Seriennummer und Datamatrix bestehend aus Modellnummer (P), EDELRID-Kodex (S), Herstellungsjahr und -monat (▶ YYYY MM), Chargennummer (B) und Stückzähler (X). (Abweichende Darstellung: 5-YYYY-BBBB-XXXXX.)
(▶ YYYY MM: Alternative monatliche Überwachung der Produktionsstätte der PSA

DE

BÄNDER NACH EN 565:2017, SCHLINGEN NACH EN 566:2017

ALLGEMEINE ANWENDUNGSHINWEISE

Dieses Produkt ist Teil einer Persönlichen Schutzausrüstung zum Schutz gegen Stürze aus der Höhe und sollte einer Person zugeordnet werden. Diese Gebrauchsanleitung beinhaltet wichtige Hinweise für den Verwendung dieses Produktes. Lesen diese inhaltlich verstanden werden sein. Diese Unterlagen sind dem Benutzer in der Sprache des Bestimmungslandes durch den Wiederverkäufer zur Verfügung zu stellen und müssen während der gesamten Nutzungsdauer bei der Ausrüstung gehalten werden. Die folgenden Gebrauchsinformationen sind wichtig für sach- und fachgerechten Umgang. Sie können jedoch niemals Erfahrung, Eigenverantwortung und Wissen über die beim Bergsteigen, Klettern und Arbeiten in der Höhe und Tiefe auftretenden Gefahren ersetzen und entbinden nicht von persönlich zu tragenden Risiko. Achtung: Bei Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung besteht Lebensgefahr!

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Bergsteigen, Klettern und Arbeiten in der Höhe und Tiefe beinhalten oft nicht erkennbare Risiken und Gefahren durch äußere Einflüsse. Fehler und Unachtsamkeiten können schwere und auch tödliche Verletzungen oder sogar den Tod zur Folge haben. Bei Kombination dieses Produktes mit anderen Produkten ist sicherzustellen, dass die Kompatibilität und Eignung Bestimmung der Gebrauchssicherheit. Die Beachtung sollte grundsätzlich nur in Verbindung mit CE-gekennzeichneten Ausrüstungsteilen erfolgen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte direkt gegen Stürze aus der Höhe führen. Wenn Originalbestandteile des Produktes verändert oder entfernt werden, können die Sicherheitseigenschaften dadurch eingeschränkt werden. Die Ausrüstung sollte in keiner Weise, die nicht vom Hersteller schriftlich empfohlen wird, verändert oder für das Anhängen von Zusatzteilen eingesetzt werden. Vor und nach dem Gebrauch ist das Produkt auf eventuelle Beschädigungen zu überprüfen. Bei beschädigtem Zustand und das richtige Funktionieren dieses ist sicherzustellen. Das Produkt ist sofort auszusondern, wenn Zweifel an seiner Gebrauchssicherheit auch nur der geringste Zweifel besteht. Der Hersteller lehnt im Fall von Missbrauch und/oder Fahrlässigkeiten jegliche Haftung ab. Die Verantwortung, aus Risiko Sport und Freizeit in allen Fällen der Besitzer bzw. die Verantwortlichen. Für die Anwendung dieses Produktes verpflichtet sich, ausbildungsmäßig bzw. entsprechenden notwendigen Regeln zu beachten. PSA-Produkte sind ausschließlich zur Sicherung von Personen zugelassen.

PRODUKTSPEZIFISCHE INFORMATIONEN, ERKLÄRUNG DER ABBILDUNGEN

Zur Bildung sicherer Verknüpfungen bei Bändern nur geeignete Knoten (siehe Bild 2) und Verbindungselemente. Die Knoten sollen so eingeknüpft sein, dass die Länge über übersteinenden Enden mindestens 10 cm beträgt. Generell ist zu beachten, dass auch geeignete Knoten die Festigkeit der Bänder um bis zu ca. 50 % reduzieren können. Wenn Originalbestandteile des Produktes verändert oder entfernt werden, können die Sicherheitseigenschaften dadurch eingeschränkt werden. Die Ausrüstung sollte in keiner Weise, die nicht vom Hersteller schriftlich empfohlen wird, verändert oder für das Anhängen von Zusatzteilen eingesetzt werden. Vor und nach dem Gebrauch ist das Produkt auf eventuelle Beschädigungen zu überprüfen. Bei beschädigtem Zustand und das richtige Funktionieren dieses ist sicherzustellen. Das Produkt ist sofort auszusondern, wenn Zweifel an seiner Gebrauchssicherheit auch nur der geringste Zweifel besteht.

ACHTUNG! Die Produkte dürfen keinen schädigenden Einflüssen ausgesetzt werden. Darunter fallen die Berührung mit ätzenden und aggressiven Stoffen (Säuren, Laugen, Lösemittel, Öle, Dämpfen) sowie extreme Temperaturen und Funkenflug. Ebenfalls können scharfe Kanten, Nässe und intensive Verwärme die Festigkeit textiler Produkte stark beeinträchtigen!

1 a – F Anwendungsempfehlungen zur EDELRID Adjustable Belay Station Sling.
Radiale Belastungen auf Nähte sind unbedingt zu vermeiden.
3 a – B Anwendungsbereiche Festigkeitsreduzierung, in Abhängigkeit von der jeweiligen Knotenart bzw. Verbindungselement.
4 b – B Schlingen haben keine dynamischen Reserven und sollten deshalb nur statisch belastet werden. Jegliche potentiellen Sturzbelastungen sind zu vermeiden.
5 a – B Reibungsbelastung von textilen Bestandteilen auf Schlingen und Bändern zu vermeiden.
6 b – B Empfehlungen zur Verwendung eines Antiriebs für verschiedene Expressschlingen.
7 a – B Bei der Verwendung eines Antiriebs muss sichergestellt werden, dass der Karabiner durch die Schlinge geführt wurde.

LEBENSDAUER UND AUSTAUSCH

Die Lebensdauer von Schlingen, Bändern und Reepschnüren abhängig von der Anwendungsart und -Häufigkeit sowie von äußeren Einflüssen. Nach Ablauf der Gebrauchsdauer bzw. spätestens nach Ablauf der Maximalen Lebensdauer ist das Produkt dem Gebrauch zu entziehen. Aus Chemikalien hergestellte Produkte unterliegen (Polyamid, Polyester, Dyneema®, Aramid, Vectran®) auch ohne Benutzung einer gewissen Alterung, die insbesondere von der Stärke der ultraviolet-Strahlung und der Temperatur abhängig ist. Nach Ablauf der Gebrauchsdauer bzw. spätestens nach Ablauf der Maximalen Lebensdauer ist das Produkt dem Gebrauch zu entziehen.
Hinweise zu Polyamidbändern, nicht bruchfestes Material:
- Aramid-Fasern haben eine geringe Resistenz gegen UV-Strahlen und sollten deshalb nicht dauerhaft der Sonne ausgesetzt werden.
- Hochfeste Polyethylen-Fasern haben einen geringeren Schmelzpunkt (140°C) als andere synthetischen Fasern und einen weitaus geringeren Kriechwiderstand. Deshalb sollte bei Knoten und/oder in der Anwendung unter Umständen schwerer zu kontrollieren machen.

Maximale Lebensdauer

Die maximalen Gebrauchsdauer (siehe Punkt Lagerung) und ohne Benutzung: 14 Jahre.

Unsere Produkte werden mit größter Sorgfalt gefertigt. Sollte es doch Anlass zu Beanstandungen geben, bitten wir um die Angabe der Chargennummer.

Technische Änderungen vorbehalten.

EN

SLINGS TO EN 565:2017, SLINGS TO EN 566:2017

GENERAL APPLICATION NOTES

This product is part of personal protective equipment (PPE) for protection against falls from height and should be assigned to one person. These instructions contain vital information. The instructions must have been understood by the user before actual use. This document must be passed on by the reseller to the user in the language spoken in the country of destination and must be saved for the entire service life of the equipment. Knowledge of the following instructions for use are important and help ensuring proper practical application. They cannot replace experience, responsible action and knowledge required for mountaineering, climbing, and working at heights and depths. Use only in combination with free users from shoulders their responsibility their personal risk. Attention: If these instructions for use are not carefully observed, the life of persons may be at risk!

GENERAL SAFETY NOTES

Mountaineering, climbing and working at heights and in depths often entail hidden dangers and risks caused by external influences. Errors and carelessness may cause serious accidents, injury and even death. If this product is combined with other components, these may mutually affect safety. Use only CE marked components of personal protective equipment (PPE) for protection against falling from a height. If original components of the product are modified or removed, the safety properties may be influenced adversely. The equipment should not be altered or remodelled or adjusted by use of additional parts in any way not specified in writing by the manufacturer in writing. Before and after use, check the product for damage. Discard the product if there is the slightest doubt about its correct function or its proper condition. In principle, Fulfillment dial uniquely proceedings and recommendations of a CE-identified personal protective equipment (PPE) for protection against falling from a height. The manufacturer is not responsible for any damage caused by misuse and/or negligence. The responsibility for the use of this product, we assume in all cases the owner or the responsible. Use only in accordance with the relevant regulations.

PRODUCT-SPECIFIC INFORMATION, FIGURE CAPTIONS

To achieve safe connections of slings, only employ suitable knots, such as the webbing sling knots. The knots should be done such that the length of the protruding ends is at least 10 cm. Generally note that even suitable knots may reduce the loading strength of the webbing and slings by up to 50 %. If original components of the product are modified or removed, the safety properties may be influenced adversely. The equipment should not be altered or remodelled or adjusted by use of additional parts in any way not specifically recommended by the manufacturer in writing. Before and after use, check the product for damage. Discard the product if there is the slightest doubt about its correct function. If in doubt concerning the safety condition of the product, remove it from use immediately.

ATTENTION! The products must not be subjected to damaging influences. This includes contact with corrosive and aggressive substances (e.g.: acids, lye, soldering fluid, oils, cleaning agents) as well as extreme temperatures and flying sparks. Sharp edges, moisture and large especially may substantially impair the loading strength of textile products!

1 a – F Application notes for EDELRID Adjustable Belay Station Sling.
Radial loading of seams must be avoided in any case.
3 a – B Application specific reduction of loading strength in relation to product-specific knot or connecting element.
4 b – B Webbing slings do not have any dynamic reserves and should therefore be loaded statically only. Any potential fall loading must be avoided.
5 a – C Be sure to avoid abrasion loading between textile components and webbing slings.
6 a – D Recommendations for use of antibiotics on diverse express slings.
7 a – D When using an antibiotic, be sure to feed the karabiner through the sling.

SERVICE LIFE AND REPLACEMENT

The service life of the product mainly depends on the type and frequency of use as well as on external influences. When approaching the durability limits or latest at the end of the maximum service life indicated, the product must be removed from use. Products made of synthetic fibres (Polyamid, Polyester, Dyneema®, Aramid, Vectran®) are subject to some ageing even if not used; their service life especially depends on the intensity of the ultraviolet radiation and other climatic impacts. Products made of Dyneema® approaching the durability limits or latest at the end of the maximum service life indicated, they must be removed from service.
Notes regarding products with high-strength fibres:
- Aramid fibers have a low resistance to UV radiation and should therefore not be exposed to the sun for prolonged periods.
- High-strength polyethylene fibers have a lower melting point (140 °C) than other synthetic fibers and a significantly lower coefficient of friction, which can make such textile products more difficult to control during use.

Maximum service life

With optimum storage conditions (see Storage) and without use: 14 years

Maximum useful life (commercial/non-commercial use)

Providing proper use and no detectable signs of wear showing as well as under optimum storage conditions: 14 years

Frequent or extreme use

Frequent use or use in high work load, e.g. with contaminated ropes, many consecutive falls or low annealing.
Remove the product from service immediately if any of the following applies:
- If webbing edges are damaged or individual fibres have been pulled from the webbing
- If visible signs of damage or abrasion show on seems
- If melting burns, discoloration or stiffness on part of the webbing have occurred
- If the product has come in contact with chemicals or has been subjected to a hard fall load (fall factor >1)
- If webbing or slings have an integrated wear indicator, the product must be removed from service immediately if any of the following applies:
- If webbing edges are damaged or individual fibres have been pulled from the webbing

Storage

Store cool, dry, and protected from daylight outside transport containers. Protect against chemicals. Prevent mechanic strain by crushing, pressure or tension.

Transport

The product must be kept away from direct sunlight, chemicals, dirt and moisture. Transport in the original packaging or a suitable bag or special storage and transport containers should be used.

Cleaning

Clean contaminated products in hand warm water (if needed, add pH-balanced soap). Cleaning: Commercially available products on alcohol (isopropanol) may be used if necessary.

Climate during use

The temperature range for continuous use of the product (in dry atmosphere) is approx. -35 °C to +55 °C.

TAPE: MARKING OF THE PACKAGING

Manufacturer: EDELRID, Manufacturer address
Product designation: slings to EN 565:2017 with information on the width
Product name
Product number
Warnings and instructions
PPPPP SS ▶ YYYY MM BBBB XXXXC: Individual serial number and date matrix consisting of product number (P), EDELRID code (S), year and month of manufacture (▶ YYYY MM), batch number (B) and even number (X). (Alternative representation: 5-YYYY-BBBB-XXXXC.)
(▶ YYYY MM: Alternatively monthly monitoring the production of the PPE
PPPPP SS ▶ YYYY MM BBBB XXXXX: Individuelle Seriennummer und Datamatrix bestehend aus Modellnummer (P), EDELRID Kodex (S), Herstellungsjahr und -monat (▶ YYYY MM), Chargennummer (B) und Stückzähler (X). (Abweichende Darstellung: 5-YYYY-BBBB-XXXXX.)
(▶ YYYY MM: Alternative monatliche Überwachung der Produktionsstätte der PSA
PPPPP SS ▶ YYYY MM BBBB XXXXX: Individuelle Seriennummer und Datamatrix bestehend aus Modellnummer (P), EDELRID-Kodex (S), Herstellungsjahr und -monat (▶ YYYY MM), Chargennummer (B) und Stückzähler (X). (Abweichende Darstellung: 5-YYYY-BBBB-XXXXX.)
(▶ YYYY MM: Alternative monatliche Überwachung der Produktionsstätte der PSA

NL

BANDEN VOLGENS EN 565:2017, SCHLINGEN VOLGENS EN 566:2017

ALGEMENE GEBRUIKSINSTRUCTIES

Dit product is onderdeel van persoonlijke beschermingsmiddelen ter bescherming tegen het vallen van grote hoogte en moet worden toegewezen aan een persoon. Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie. Voor het gebruik van dit product moet u de inhoud van de gebruiksaanwijzing hebben begrepen. Deze documentatie moet door de wederverkoper aan de gebruiker ter beschikking worden gesteld in de taal van het land van bestemming en moet gedurende de volledige gebruiksduur worden bewaard. De volgende gebruiksaanwijzingen zijn belangrijk voor een correct gebruik dat is afgestemd op de praktijk. Ze kunnen echter geen ervaring, eigen verantwoordelijkheid en van de bij het bergklimmen, klimmen en werken op hoogte en in de diepte optredende risicoprofielen van de persoon die persoonlijk verdwijnt niet. Voorzichtig: Het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing kan de dood tot gevolg hebben!

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Bergklimmen, klimmen en werken op hoogte en diepte kennen vaak niet zichtbare risico's en gevaren door externe invloeden. Fouten en nalatigheden kunnen ernstige ongelukken, letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben. Bij het combineren van dit product met andere producten moet ervoor worden gezorgd dat de schadelijke effecten op de gebruiksveiligheid. Het gebruik mag alleen plaatsvinden in combinatie met CE-gemarkeerde onderdelen van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) ter bescherming tegen het vallen van grote hoogte. Als originele onderdelen van het product worden gewijzigd of verwijderd, kunnen de veiligheidseigenschappen van de product nadelig worden beïnvloed. De uitrusting mag op geen enkele manier die niet schriftelijk door de fabrikant wordt aanbevolen door de fabrikant worden gewijzigd of worden aangepast met het aanbrengen van extra onderdelen. Voorafgaand aan en na het gebruik moet het product worden gecontroleerd op eventuele beschadigingen. De fabrikant staat en geeste werking van dit product moeten worden gewaarborgd. Het product onmiddellijk wegdoen als er zelfs maar een klein beetje twijfel bestaat over de goede werking van de product. Bij combinatie van dit product met andere producten moet ervoor worden gezorgd dat de schadelijke effecten op de veiligheid van de producten. Het gebruik mag alleen plaatsvinden in combinatie met CE-gemarkeerde onderdelen van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) ter bescherming tegen het vallen van grote hoogte. Als originele onderdelen van het product worden gewijzigd of verwijderd, kunnen de veiligheidseigenschappen van de product nadelig worden beïnvloed. De uitrusting mag op geen enkele manier die niet schriftelijk door de fabrikant wordt aanbevolen door de fabrikant worden gewijzigd of worden aangepast met het aanbrengen van extra onderdelen. Voorafgaand aan en na het gebruik moet het product worden gecontroleerd op eventuele beschadigingen. De fabrikant staat en geeste werking van dit product moeten worden gewaarborgd. Het product onmiddellijk wegdoen als er zelfs maar een klein beetje twijfel bestaat over de goede werking van de product.

VERVOLGENS EN VERVANGING

De levensduur van het product is in wezen afhankelijk van de wijze van gebruik en de frequentie van het gebruik alsmede van de invloed van de gebruiksduur of uiterlijk na afloop van de maximale levensduur moet het product uit gebruik worden genomen. Producten die gemaakt zijn van chemische producten (polyamide, polyester, Dyneema®, aramide, Vectran®) kennen ook zonder gebruik een zekere veroudering, die in sterke mate afhankelijk is van de sterkte van de ultraviolette straling en van klimatologische invloeden. Na afloop van de gebruiksduur of uiterlijk na afloop van de maximale levensduur moet het product uit gebruik worden genomen.
Opmerkingen over producten met zeer sterke vezels:
- Aramidevezels hebben een geringe weerstand tegen UV-stralen en mogen daarom niet permanent aan de zon worden blootgesteld.
- Hoogwaardige polyethylenevezels hebben een lagere smelttemperatuur (140 °C) dan andere synthetische vezels en een veel lagere wrijvingscoëfficiënt, waardoor degelijke textielproducten moeilijker onder controle te houden zijn tijdens het gebruik.

MAXIMALE LEVENSDUUR

Onder optimale opslagomstandigheden (zie de paragraaf Opslag) en zonder gebruik: 14 jaren

Maximale gebruiksduur (commercieel/niet-commercieel gebruik)

Bij correct gebruik zonder zichtbare slijtage en optimale opslagomstandigheden: 10 jaar.

Zware of extreme gebruik

Bergklimmen, klimmen en werken op hoogte en diepte kennen vaak niet zichtbare risico's en gevaren door externe invloeden. Fouten en nalatigheden kunnen ernstige ongelukken, letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben. Bij het combineren van dit product met andere producten moet ervoor worden gezorgd dat de schadelijke effecten op de gebruiksveiligheid. Het gebruik mag alleen plaatsvinden in combinatie met CE-gemarkeerde onderdelen van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) ter bescherming tegen het vallen van grote hoogte. Als originele onderdelen van het product worden gewijzigd of verwijderd, kunnen de veiligheidseigenschappen van de product nadelig worden beïnvloed. De uitrusting mag op geen enkele manier die niet schriftelijk door de fabrikant wordt aanbevolen door de fabrikant worden gewijzigd of worden aangepast met het aanbrengen van extra onderdelen. Voorafgaand aan en na het gebruik moet het product worden gecontroleerd op eventuele beschadigingen. De fabrikant staat en geeste werking van dit product moeten worden gewaarborgd. Het product onmiddellijk wegdoen als er zelfs maar een klein beetje twijfel bestaat over de goede werking van de product.

Verlies

Con impiego commerciale il prodotto deve essere controllato dall'fabbricante, da una persona competente o da un ente di controllo autorizzato secondo necessità, ma almeno una volta l'anno e - se necessario - è da sostituire a manutenzione o da scartare.

Conservazione, trasporto e manutenzione

Immagazzinamento

Immagazzinare il prodotto in un luogo fresco e asciutto, non esposto alla luce diretta del sole e contro temperature. Evitare il contatto con sostanze chimiche (attenzione: acido delle batterie) Immagazzinare il prodotto senza sporchi e sollecitazioni meccaniche da schiacciamento, pressione o trazione.

Trasporto

Proteggere il prodotto dai raggi diretti del sole, dalle sostanze chimiche, dalla sporcizia e dall'umidità. Immagazzinare e utilizzare a tal fine un sacchetto protettivo appropriato contenitori di custodia e di trasporto.

Lavaggio

Lavare i prodotti sporchi in acqua tiepida (se necessario con un sapone neutrale). Se necessario, si possono usare disinfettanti in commercio a base alcolica (ad es. isopropanolo).

Clima di utilizzo

La temperatura di utilizzo a lungo del prodot

ŽIVOTNOST A VÝMENA

Životnost výrobků je značně měl ovlivněna druhem a četností použití a vnějšími vlivy. Po uplynutí doby upotřebitelnosti nebo nejvýpodlej po dosažení maximální životnosti se výrobek nesmí použít. Výrobky obsahující chemických vlákon (polyester, Dyneema®, Aramid, Vectran®) podléhají i bez používání užitkovou stárnutí, které se projevuje snížením pevnosti a citlivostí zejména za okolních klimatických vlivů. Po uplynutí doby upotřebitelnosti nebo nepoužití po dosažení maximální životnosti se výrobek nepoužívá. Výrobek nesmí

Informace k produktům s vysokopevnostními vlákny:
- Aramidová vlákna mají nízkou odolnost UV záření, a proto by neměla být trvale vystavena slunci.
- Vysokopevnostní polyetylenová vlákna mají nízký bod tání (140 °C) nej jsné syntetická vlákna a mnohem nižší koeficient tření, což může ztížit kontrolu takových textilních výrobků při použití.

Maximální životnost

Při optimálních provozních podmínkách (viz bod skladování) a bez používání: 14 let.

Maximální doba použití (profesionální/neprofesionální použití)

Při plně správném používání bez vidditelného opotřebení a při optimálních podmínkách skladování: 10 let.

Častější nebo extrémní použití

Při častějším používání a velmi vysokém pracovním zatížení, nejpe se snížitelnosti výrobku, se mění životnost výrobků. Výrobek se musí zlikvidovat dříve (viz „Životnost").

- Při podlouhlé tvrdé povrchové hrubé kůži jsou z materiálu poruchy vystavena vlákna
- Ve vlhkém prostředí (vodácení / odlitý lů)
- Při protavení, zhavení nebo silné chlupatosti materiálu poruchy při kontaktu s chemikáliemi nebo když dolů k trvdému zatížení a jedu (odpovídající faktor >1).
- u poprouhlé nebo smyček s integrovaným indikátorem opotřebení se výrobek musí nahradit dříve, jakmile dosáhne stupně 3 (viz tabulka) (viz „Indikátory vnitřní tkaniny jiné barvy), jinak trvdé nebezpečí ohrožení života.

Opravy se smí provádět jen v souladu s postupem stanoveným výrobcem.

Kontrola

Při profesionálním používání musí být výrobek podle potřeby, nejméně však jednou ročně, kontrolován výrobcem, odborníkem nebo osobou s odpovídajícími znalostmi a v případě potřeby se musí provést jiné udržba nebo výkaz.

DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO VÝROBCE, VYSVETLENÍ OBR. 1

Na bezpečné zvazování používejte pri popruhoch iba vhodný uzol, napr. uzol na plochú slučky. Uzly by mali byť viazané tak, aby dĺžka zvešaného konca bolo minimálne 10 cm. Ak hrozí nebezpečenstvo pohybu počas ťahu, je dôležité uzly môžu uvoľniť pomocou poistnej poistnej poistnej. Pre zvyšok, ak nie je uvedené inak, platia ustanovenia tejto príručky.

KÝRTTÖKÄ JA VAHTAMINEN

Tuotteen kestokä riippuu oleellisesti käyttöasosta ja ympäristö sekä olosuhteiden vaikuttavista. Tuote on poistettava käytöstä kuluttua tai viimeistään maksimaalisen kestoän kuluttua tuotepuun. Tekokuidusta (polyesteri tai polyetyleeni, Dyneema®, Aramid, Vectran®) koostuvat tuotteet voivat rikkoutua ilman käytöstä kuluttaa tai viimeistän maksimaalisen kestoän kuluttua tuotepuun. Kuitenkaan ilman, että tuote on puristuksissa tai siihen kohdistuu paino tai vetokuormitusta.

Kuljetus

Tuote on suojattava suurelta auringonsäteilyltä, kemikaaleilta, liaita ja mekaanisella vaurioilta.
Kuljetuksessa on huolehdittava

Puhdistus

Puhdista likaantunet tuotteet kädenmäpöoseissä vedessä (käytä tarvittaessa neutraalia saippuaa). Tarvittaessa voidaan käyttää valkaisu, alkoholipohjaista (esim. isopropanoli) desinfiotoinetsia.

Käyttömaa

Tuotteet voivat kärsiä lämpötila (on kuivana) noin -35 °C ... +55 °C.

NAUHA: PAKKAUSSEISA OLEVAT MERKINNÄT

Valmistaja: EDELRID, Valmistajan osoite
Tuotenimike: Nauhan, EN 566:2017, tieto nauhan leveydestä
Tuotteen nimi
⚠ varoitukset ja ohjeet tulee lukea ja huomioida
[redacted] S-YYYY-MM BBBB XXXXX: Individuaalisen sarjanumeron ja datamatriisi, joka koostuu maalimuoresta (P), EDELRID-koodaksesta (S), valmistusvuodesta ja kuukaudesta (▬ YYYY MM), kuten myös nauhan numerosta (BBBB) ja kappalenumerosta (XXXXX).
S-YYYY-BBBB-XXXXX
Mittapainin
Mahdollisesti tuotteen pituus ja osien lukumäärä

KÄYTTÖKÄ JA VAHTAMINEN

Tuotteen kestokä riippuu oleellisesti käyttöasosta ja ympäristö sekä olosuhteiden vaikuttavista. Tuote on poistettava käytöstä kuluttua tai viimeistään maksimaalisen kestoän kuluttua tuotepuun. Tekokuidusta (polyesteri tai polyetyleeni, Dyneema®, Aramid, Vectran®) koostuvat tuotteet voivat rikkoutua ilman käytöstä kuluttaa tai viimeistän maksimaalisen kestoän kuluttua tuotepuun. Kuitenkaan ilman, että tuote on puristuksissa tai siihen kohdistuu paino tai vetokuormitusta.

Kuljetus

Tuote on suojattava suurelta auringonsäteilyltä, kemikaaleilta, liaita ja mekaanisella vaurioilta.
Kuljetuksessa on huolehdittava

Puhdistus

Puhdista likaantunet tuotteet kädenmäpöoseissä vedessä (käytä tarvittaessa neutraalia saippuaa). Tarvittaessa voidaan käyttää valkaisu, alkoholipohjaista (esim. isopropanoli) desinfiotoinetsia.

Käyttömaa

Tuotteet voivat kärsiä lämpötila (on kuivana) noin -35 °C ... +55 °C.

NAUHA: PAKKAUSSEISA OLEVAT MERKINNÄT

Valmistaja: EDELRID, Valmistajan osoite
Tuotenimike: Nauhan, EN 566:2017, tieto nauhan leveydestä
Tuotteen nimi
⚠ varoitukset ja ohjeet tulee lukea ja huomioida
[redacted] S-YYYY-MM BBBB XXXXX: Individuaalisen sarjanumeron ja datamatriisi, joka koostuu maalimuoresta (P), EDELRID-koodaksesta (S), valmistusvuodesta ja kuukaudesta (▬ YYYY MM), kuten myös nauhan numerosta (BBBB) ja kappalenumerosta (XXXXX).
S-YYYY-BBBB-XXXXX
Mittapainin
Mahdollisesti tuotteen pituus ja osien lukumäärä

DECLARATIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, EDELRID GmbH & Co. KG declară că acest articol este în concordanță cu cerințele de bază și prevederile relevante ale Regulamentului EU 2016/425. Declarația de conformitate originală se poate găsi la adresa:
https://www.edelrid.com/ce

Produsele noastre se folosesc cu cea mai mare atenție. În cazul în care, totuși, ar exista motive întemeiate de reclamație, vă rugăm să ne comunicați numărul lotului.

Ne rezervăm dreptul la modificări tehnice.

PL

NAUHAT EN 566:2017, NAUHALEKNIT EN 566:2017

YLEISET KÄYTTÖÄ KOSKEVAT OHJEET

Tämä tuote kuuluu henkilönsuojaimiin, jotka suojaavat korkeilta paikoilta putoamista vastaan, ja sen tulisi olla van yhden henkilön käytössä. Tämä käyttöohje sisältää tärkeä ohjeita. Ohjeet on luettava ja ymmärrettävä ennen tämän tuotteen käyttöä. Jäleenmyjän on toimittamaa nämä käyttöohjeet käyttäjälle hänen kyhäämänsä kielellä, ja niitä on säilytettävä tuotteen kanssa sen koko käyttöiän ajan. Seuraavat käyttöä koskevat ohjeet ovat tärkeitä asianmukaisen ja toimivan käytön kannalta. Ne eivät korvaa tuotteen mukana suoritettavaa regelmeärtän nahkanä corsepuntzoare. Produsele EP sunt admise în exclusivitate pentru asigurare de persoane.

INFORMAȚII SPECIFICE PRODUSULUI, EXPLICAREA FIGURILOR

Pentru formarea în siguranță a unei legături, utilizați numai noduri adecvate, ca de exemplu nodul din bucle de chingă. Nodurile trebuie aplicate în mod corespunzător pentru a nu fi de cel puțin 10 cm. Trebuie luat în considerare, că în general și nodurile adecvate pot reduce restricția chingilor și bucleler cu pâlnă la 50 %. Dacă componente originale ale produsului sunt modificate sau înlocuite, caracteristicile de siguranță ale produsului pot fi limitate pe care acesta. Dacă produsul nu recomandă în scris, echipamentul nu ar trebui să fie folosit. Dacă produsul nu este o componentă suplimentare. Înainte și după folosirea pentru, produsul trebuie verificat dacă nu prezintă deteriorări și se verifică starea de funcționare, care să asigure funcționarea corectă a acestuia. Produsul trebuie imediat scos din uz, dacă este o uzură prin frecare care ar putea fi cel mai dificil pe care ar putea fi o pierdere a funcției de mozaic.

Clădiri

Zvârlitorul produsului obișnuit se vă vă vă vă pe și pe și pe și